

Pizzonia, Cristina

Problemas y desafíos de la información censal disponible para el estudio de la migración internacional

V Encuentro Latinoamericano de Metodología de las Ciencias Sociales

16 al 18 de noviembre de 2016

Pizzonia, C. (2016). Problemas y desafíos de la información censal disponible para el estudio de la migración internacional. V Encuentro Latinoamericano de Metodología de las Ciencias Sociales, 16 al 18 de noviembre de 2016, Mendoza, Argentina. Métodos, metodologías y nuevas epistemologías en las ciencias sociales: desafíos para el conocimiento profundo de Nuestra América. En Memoria Académica. Disponible en: http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.8552/ev.8552.pdf

Información adicional en www.memoria.fahce.unlp.edu.ar



Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons
Atribución-NoComercial-SinDerivadas 2.5 Argentina
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/ar/>

Problemas y desafíos de la información censal disponible para el estudio de la migración internacional.

Cristina Pizzonia¹

Introducción

La medición de la migración es la variable de la dinámica demográfica con mayores problemas en su registro y en su calidad, y enfrenta los problemas de reconocer qué movimientos poblacionales constituyen efectivamente migraciones. Los censos son la única fuente de información que presenta una cobertura de representatividad nacional susceptible de desagregación territorial, e incluye a poblaciones de no migrantes (Martínez Pizarro, 2009: 121). El objetivo de este trabajo es analizar en qué medida los cuestionarios censales permiten cuantificar e identificar tipos de migración, especificando las potencialidades de las preguntas directas y de las indirectas incluidas en los propios cuestionarios censales y en encuestas como la de hogares o de la dinámica demográfica. Comparamos los censos de dos países de Europa, Alemania y España, y dos de América Latina,

¹ Profesora investigadora del Departamento de Relaciones Sociales. División de Ciencias Sociales y Humanidades Universidad Autónoma Metropolitana Xochimilco. pizzonia@correo.xoc.uam.mx.

Argentina y México, con patrones migratorios que presentan similitudes y diferencias; revisando las posibilidades de construcción de la información a partir del diseño de sus cuestionarios, contextualizadas en sus procesos migratorios.

El trabajo se organiza de la siguiente manera: revisión de las especificaciones generales sobre las preguntas censales y la medición de la migración, con especial referencia a la internacional; preguntas básicas de identificación de la migración en los censos; variables de identificación y construcción de tipologías de migración; los censos de Alemania, España, México y Argentina -características de construcción; variables de identificación de migración internacional, e identificación de migración y tipo de migrante-; demografía, migraciones y censos en Alemania y Argentina; y reflexiones finales. En el Anexo se incluyen las variables y preguntas de los censos de los países seleccionados.

Especificaciones sobre las preguntas censales y la medición de la migración.

En relación a la medición directa de la migración, el Subgrupo técnico sobre estadísticas de migraciones internas e internacionales de Naciones Unidas (2008, párr. 2.44, 2-88, 2.89-106, 3.115 y 3.77) ha realizado recomendaciones mínimas a considerar en la medición de las migraciones interna e internacional con los siguientes tópicos centrales:

Características geográficas y de migración interna
Lugar de residencia habitual
Lugar de presencia en el momento del censo
Lugar de nacimiento
Duración de la residencia
Lugar de residencia anterior
Lugar de residencia en una fecha específica del pasado
Addendum para la migración internacional enfocada a inmigración
País de nacimiento
Ciudadanía
Año o período de llegada al país

Las preguntas básicas refieren al lugar de nacimiento; el lugar de residencia en algún momento del pasado y el lugar de residencia actual y/o habitual. En los

censos de derecho o *de jure*, y en relación a la migración interna, el lugar de residencia habitual actual o en algún momento del pasado se especifica de acuerdo con la escala geográfica definida con antelación; mientras que en los de hecho o *de facto* es necesario tener cuidado con la operacionalización de dicha residencia, recurriendo en muchos casos a otras variables para la identificación del lugar de residencia real y evitar el sesgo de “migraciones ficticias”; aunque esto no aplica para la migración internacional². De acuerdo con las recomendaciones es preferible especificar la residencia anterior en un momento determinado³ y, si es posible, en dos –i.e. anterioridad de dos y cinco años, que permite evaluar la migración en cadena y de retorno- , y no lugar de residencia anterior y tiempo de residencia.

En migración internacional, el país de nacimiento, el año o período de llegada y la residencia habitual cinco años antes constituyen la base mínima de información. Se recomienda incluir el país de residencia habitual en los censos de hecho, y el de nacimiento; la nacionalidad no lo sustituye en los casos de cambios geopolíticos con incidencia en las nacionalidades, por lo que la recomendación es preguntar por la nacionalidad legal y el país de nacimiento. Igualmente, de acuerdo con Martínez Pizarro (2009: 110) es preferible no precodificar los países para permitir la identificación en detalle de los países de origen, aunque esta recomendación se contrapone con la realizada por Naciones Unidas (2008: 135).⁴

La pregunta sobre el país de nacimiento de los padres permite identificar a los descendientes de poblaciones nacidas en el extranjero, determinar su origen migratorio, y puede utilizarse para estudiar los procesos y resultados de la

² En el censo *de jure* se censa a toda la población residente en el territorio en estudio , presente o ausente; mientras que en el *de facto*, se censa a toda la población presente en el momento del censo.

³ Esta pregunta permite obtener parsimonia (en una sola consulta válida para agregaciones geográficas mayores, cálculo de tasas, situación migratoria reciente y el análisis de determinantes y consecuencias.

⁴ Naciones Unidas (2008: parr. 2.94) recomienda utilizar la codificación del *Standard Country of Areas Codes for Statistical Use*. En el caso de cambios en la configuración de los países recomienda que no se los considere como extranjeros, lo anterior es complicado por los cambios geopolíticos recientes, que dejarían de considerar como inmigrantes a personas que si lo son.

integración de los inmigrantes y sus descendientes especialmente en países que han recibido una alta migración. En las poblaciones con migración de retorno permite identificar a los hijos nacidos en el extranjero de padres nativos (Naciones Unidas, 2008: párr. 2.96).

En algunos países con alta emigración como México se mide de manera indirecta la emigración incluyendo preguntas sobre personas del hogar, o específicamente ex miembros del mismo, que residen en el exterior, sus características sociodemográficas, el año de emigración, el país de destino y la residencia actual. Son importantes para medir emigración pero pueden tener problemas de sesgo y de subregistro, por lo que no debieran tomarse como una estimación de la emigración. Los problemas de subenumeración se originan en: hogares en los que todos emigraron, identificación del ex miembro y problemas de declaración de la migración en casos de migración irregular. Sin embargo, permiten conocer los lugares de origen, de destino y de residencia actual, las características de los emigrantes al salir del país y de los hogares de pertenencia. La técnica de los hijos sobrevivientes en el exterior también es una medición indirecta de la emigración que se incluye en el módulo de fecundidad, y puede tener los mismos o similares problemas que los antecitados.

Hay algunos señalamientos a tener en cuenta en la medición de la migración internacional: la definición⁵ tradicional de migración no considera aspectos importantes de las migraciones actuales, *i.e.* los solicitantes de refugio; el país de nacimiento contabiliza la cantidad acumulada de migrantes pero no estrictamente los flujos; la actualidad de la información refiere al período censal; y no captan los movimientos afines a los procesos de retorno, circulación de las personas y

⁵ El Programa de Investigación sobre la Migración Internacional de Latinoamérica (IMILA), creado en 1970, compara las informaciones censales de los países de América Latina, realizado por CELADE, División de Población de la CEPAL. Los registros de entradas y salidas son integrados en: Sistema de Información sobre Migraciones Internacionales en la Comunidad Andina (SIMICA), desarrollado entre 1996 y 1998 por OIM, CELADE; Sistema de Información Estadística sobre las Migraciones en Centroamérica (SIEMICA), realizado por OIM, CELADE, creado en 2001 y transformado en el año 2005 en Sistema de Información Estadística sobre las Migraciones en Mesoamérica (SIEMMES).

transnacionalismo- (Martínez Pizarro, 2009). Asimismo, se recomienda evitar la utilización de muestras en las indagaciones sobre migración internacional (Cepal, 2011). Por otro lado, hay que tener cuidado en no incluir preguntas no exploradas en sus fortalezas y debilidades, como condición jurídica –irregulares, refugiados-, o montos de remesas.

Información sobre remesas a partir de los censos

El interés por las remesas y su medición se ha intensificado en los últimos años. Los migrantes internacionales superan los 250 millones, una cifra sin precedentes, quienes enviarán a sus familias un estimado de 601,000 millones de dólares (Banco Mundial, 2016). Los estudios focalizan en su monto y en el posible efecto en el desarrollo de los países de destino, con distintas explicaciones micro y macro económicas. Por esta razón, en los últimos años se indaga sobre la percepción de remesas, su periodicidad y monto. Estas preguntas se incluyen en el cuestionario de hogares, con una referencia temporal y especificando sus fines solo estadísticos. La indagación sobre las remesas no permite calcular el monto de las mismas pero su potencial analítico es identificar los hogares receptores, sus características, condiciones de vida; y especialmente importante es el cruce con los miembros residentes en el exterior. Tanto las preguntas sobre los ex miembros en el exterior como las que corresponden a las remesas tienen problemas de omisión y pueden ir en una misma serie; aunque la ventaja es que permiten evaluar los posibles lazos transnacionales.

Preguntas básicas de identificación de la migración en los censos

Las preguntas sobre migración incluidas en los censos son directas, con las que se recoge información sobre los miembros del hogar, que han inmigrado, e indirectas en las que se indaga sobre miembros del hogar ausentes que han emigrado.

Preguntas directas sobre migración	Identificación de migración y migrantes
País de nacimiento País de residencia cinco años antes (mismo o diferente país)	Inmigrante Traslado en un solo movimiento directo Cantidad acumulada de migrantes nacidos en el exterior presentes en el país
Duración de la residencia en el país	Movimiento directo Inmigrante con tiempo de estancia
País de nacimiento Mismo país de residencia cinco años antes	Inmigrantes antiguos
País de nacimiento Distinto país de residencia cinco años antes	Inmigrantes recientes
Mismo país de nacimiento Mismo país de residencia actual Distinto país de residencia cinco años antes. Para la identificación de la migración de retorno se pueden considerar cinco y dos años	Migrantes de retorno
Fecha de llegada al país del nacido en el exterior.	Tiempo de residencia de los migrantes (aproximación al flujo). La falta de un período limita el análisis de la cantidad de migrantes acumulados
Ex miembros de un hogar residentes en el extranjero. Una aproximación a la emigración	
Preguntas indirectas sobre migración	Identificación de emigración
Ex miembros del hogar residentes en el extranjero	Número de emigrantes Número de emigrantes por hogar Hogar con emigrantes
Preguntas alternativas y/o complementarias País de residencia de los hijos sobrevivientes, preguntado a las madres en el módulo de fecundidad. Lugar de residencia de las madres sobrevivientes. Lugar de residencia de los hermanos.	Número de emigrantes Número de emigrantes por hogar Hogar con emigrantes
Año o período en que salió o emigró	Antigüedad de la emigración
Año de retorno	Migración de retorno
País de destino	Destino de la emigración directa
País de residencia actual	Emigración directa

Causa de salida	Análisis de motivaciones
Características sociodemográficas: sexo, edad al salir, edad actual, nivel educacional	Características de los emigrantes
Indagación sobre las remesas en las preguntas de las encuestas de hogares	
Recepción de remesas	Hogares receptores de remesas
Monto de las remesas	Monto por hogar Monto total
Referencia temporal del envío	Periodicidad del envío Monto por unidad de tiempo

Relación entre variables y construcción de tipologías de migración

Las variables consideradas aisladamente no especifican la condición migratoria, pero las relaciones lógicas básicas entre las variables, permiten identificar distintos tipos de migración, mismas que no son exhaustivas y cuya potencialidad se puede ampliar estableciendo condicionales a las relaciones básicas.

Variables	Relación	Tipo de migración
País de origen \cap Residencia habitual actual	\neq	Inmigrante
País de origen \cap Nacionalidad	\neq	Nacionalidad por adopción Inmigrante
País de origen \cap Nacionalidad	$=$	Ciudadanos del país de origen
País de origen \cap año de inmigración	\neq	Análisis histórico y cohortes
Nacionalidad \cap año de inmigración	\neq	Análisis histórico y cohortes de: Nacionalidad por adopción Inmigrante
País de nacimiento \cap Residencia habitual actual	\neq	Inmigrante
País de nacimiento \cap Residencia habitual 1 año antes	$=$	Inmigrante último
País de nacimiento \cap Residencia habitual 5 años antes	$=$	Inmigrante reciente
País de nacimiento \cap Residencia habitual 10 años antes	$=$	Inmigrante antiguo
Residencia habitual \cap País de censamiento	\neq	Emigrante actual
Residencia actual en país de censamiento \cap Emigración en los últimos cinco años		Migrante de retorno
Residencia hace 5 años en otro país \cap Residencia actual en el país de censamiento	\neq	Migrante de retorno

Las relaciones que surgen de las condicionales a partir de las relaciones básicas son interesantes para el estudio de las migraciones y su construcción depende de los objetivos de la investigación.

Los censos de Alemania, España, México y Argentina

Características de construcción

En este trabajo hemos seleccionados los censos de México y Argentina en América Latina y Alemania y España en Europa. México por ser un país de alta emigración, aún en las condiciones actuales de deportaciones y mayor control migratorio; y Argentina por sus condiciones de atracción de migrantes europeos en los siglos XIX y XX y de países latinoamericanos –especialmente limítrofes desde finales del siglo XX y XXI; mientras que Alemania y España son atractivos tanto para ciudadanos de la UE como de fuera; y especialmente Alemania que tiene una alta inmigración a partir de su unificación en 1990, y es considerado el segundo país más atractivo para vivir y trabajar después de los Estados Unidos, tanto por el dinamismo económico como por el envejecimiento de su población.

Las características de los censos, la forma de recolección, el instrumento evaluado y la cobertura del mismo se especifican en el siguiente cuadro comparativo.

Características	Alemania	España	México	Argentina
Tipo de censo residencia habitual	De jure	De jure ⁶	De Jure	De facto. Cuestionario por hogar
Recolección de información	Autoenumeración completado por un miembro de la vivienda. Enviado por correo o internet.	Autoenumeración completado por un miembro de la vivienda. Enviado por correo o internet.	Entrevista directa completado por un empadronador	Entrevista directa completado por un empadronador. Telefónica hasta tres días después para las personas no censadas ese día (3%)
Fecha de realización	9 al 15 de mayo de 2011	1 de noviembre de 2011	31 de mayo al 25 de junio de 2010	27 de octubre de 2010

⁶ En el censo del año 2001, los efectos la definición de hecho se corrigieron con el concepto de población vinculada.

Cuestionario evaluado	Encuesta de hogar	Cuestionario población y viviendas	Ampliado	Ampliado
Cobertura	Aplicado a una muestra probabilística del 9.6% del censo	Aplicado a 2.2 millones de viviendas teóricamente ocupadas	Aplicado a 2.9 millones de viviendas seleccionadas probabilísticamente	Aplicado en localidades de menos de 50,000 habitantes y en una muestra del 10% de las viviendas ubicadas en localidades de más de 50,000 habitantes

Variables de identificación de la migración internacional

Las variables de identificación de la migración internacional de acuerdo con las preguntas censales de los cuestionarios de los países seleccionados aparecen en el siguiente cuadro, que permite comparar las distintas construcciones de información.

Variables de migración en los censos de Alemania, España México y Argentina

Variables	Alemania	España	México	Argentina
INMIGRACIÓN				
Origen				
País de nacimiento		X	X	X
País de origen	X			
Nacionalidad	X	X		
Antigüedad de la migración				
Inmigración posterior a 1955	X			
Año de inmigración posterior a 1955	X			
Año o período de llegada	X	X		X
Migración de los padres. Antigüedad de la migración				
Inmigración de la madre posterior a 1955	X			
Año de inmigración de la madre posterior a 1955	X			
Inmigración del padre posterior a 1955	X			
Año de inmigración del padre posterior a 1955	X			
Migración de los padres. País de origen				
País de nacimiento de la madre		X		
País de nacimiento del padre		X		
Residencia				
Residencia habitual actual	X	X	X	X
Residencia anterior		X		
País de residencia un año antes		X		
País de residencia cinco años antes			X	X
País de residencia diez años antes		X		
EMIGRACIÓN				
Preguntas sobre ex miembros del hogar				
Emigración en los últimos cinco años			X	
Residencia en la misma vivienda antes de migrar			X	
Sexo del emigrante			X	
Edad a la emigración			X	
Año de emigración			X	
Residencia antes de migrar (estado)			X	
País de destino			X	
País de residencia actual			X	
Año de retorno			X	
Vivienda de residencia actual			X	

Fuentes:

Elaboración propia con base en los censos de: Alemania 2011, España 2011, México 2010 y Argentina 2010.

Anexo: Preguntas sobre migración internacional de los censos de: Alemania 2011, España 2011, México 2010 y Argentina 2010.

Como vemos, los países europeos de Alemania y España focalizan sobre la inmigración actual y la de los padres porque son países con altos niveles históricos y actuales de inmigración, lo que los enfrenta a los problemas de integración de los inmigrantes a sus sociedades. Igualmente, indagan sobre la nacionalidad actual precisamente por los cambios de fronteras nacionales de los últimos años, tema

que no es de interés para los de México y Argentina, ya que América Latina no enfrenta estos problemas.

Es notable que Alemania no incluya país de nacimiento, aunque sí de origen (antes de la migración) y nacionalidad, probablemente por las transformaciones geopolíticas de Europa, a la vez que se interesa en la migración posterior a 1955 por razones históricas de consideraciones geopolíticas⁷. Alemania, España y Argentina preguntan sobre el año de llegada, lo que les permite hacer un análisis histórico, la construcción de cohortes identificando países de origen, y una aproximación a los flujos migratorios.

Solo Alemania no indaga sobre el país de residencia “n” años antes, lo que sí realizan los otros países de diferentes formas. México y Argentina preguntan con 5 años de anterioridad, mientras que España, interesada en la inmigración inmediata y la antigua, indaga sobre uno y diez años antes, a la vez que pregunta sobre la residencia anterior sin especificación temporal como pregunta de filtro.

Argentina, otrora país de inmigración desde Europa, ha cambiado sus patrones inmigratorios desde países de América Latina, a la vez que ha expulsado población especialmente hacia Europa en relación al origen migratorio de las generaciones anteriores, pero no hace preguntas especiales sobre el particular. México, el segundo país expulsor del mundo con 513.2 millones, luego de India con 14.2 millones (United Nations, 2013) incorpora un módulo importante para medir emigración de sus connacionales a través de las preguntas a los ex miembros de los hogares entrevistados.

⁷ En el año 1955, la Doctrina Hallstein, establecía en sus relaciones internacionales el desconocimiento de la RDA (República Democrática Alemana) como alemana, con la que rompe toda relación diplomática, al igual que con los países que la reconocieran como tal; Esta doctrina fue dejada de lado en 1967 con el primer ministro Willy Brandt, que reentabla las relaciones diplomáticas.

Identificación de migración y tipo de migrante

Los tipos de migración y de migrantes son contruidos a partir de la relación de unión, intersección o condición entre las variables de los censos, lo que nos permite identificar distintos tipos de migración y de migrantes, que se muestran de manera comparativa en el cuadro siguiente:

Identificación de tipos de migración y de migrantes			
Alemania	España	México	Argentina
<p>Para los respondentes y su padres:</p> <p>Inmigrantes directos</p> <p>Inmigrantes con tiempo de estancia permite identificar: migrantes antiguos y recientes.</p> <p>Duración de la residencia permite identificar cohortes migratorias (sujetos a mortalidad),</p>	<p>Inmigrantes según tiempo de residencia, permite identificar inmigrantes antiguos y recientes</p> <p>El país de nacimiento, la residencia habitual actual, anterior un año y diez años antes permite identificar movimientos migratorios y migración de retorno. El país de nacimiento de los padres permite conocer antecedentes migratorios y la migración de retorno de los padres para los casos de hijos nacidos en el extranjero</p>	<p>País de nacimiento, residencia habitual actual y hace cinco años permite captar la migración reciente y la de retorno.</p> <p>Es el único país de los analizados que capta emigración, su antigüedad, migración de retorno, destino de la emigración, duración de la emigración, relación con el hogar.</p>	<p>País de nacimiento, residencia habitual actual y hace cinco años permite captar la migración reciente y la de retorno.</p> <p>La fecha de llegada permite identificar cohortes migratorias</p>

Tipos de migración y de migrantes no captados por los censos			
Alemania	España	México	Argentina
<p>Al carecer de país de nacimiento no se identifica: inmigración absoluta, migración de retorno.</p> <p>Al no considerarse la variable país de residencia habitual "n" años antes, no identifica migración reciente, antigua (que se puede reconstruir con el año de llegada), circularidad y retorno de la migración</p> <p>No identifica emigración</p>	<p>No identifica residencia habitual hace cinco años, lo que dificulta la comparación internacional. No identifica emigración.</p>	<p>Al no tener información sobre el tiempo de residencia no se pueden identificar cohortes migratorias.</p>	<p>No identifica emigración.</p>

Alemania y Argentina Demografía, migraciones y censos

Comparamos y realizamos especificaciones sobre los cuestionarios censales de los censos de Alemania y Argentina porque ambos países tienen antecedentes históricos de inmigración, con etapas similares en la transición demográfica, pero con realidades sociales, económicas y de información demográficas distintas,

Alemania es un país con baja fecundidad y mortalidad, con una esperanza de vida de 81 años y una alta inmigración. El censo realizado el 9 de mayo de 2011 es el primero con posterioridad a la Reunificación, en el que se verificó que viven menos personas de las previamente estimadas. Alemania, también por la migración de la otrora RFA (República Federal Alemana), se perfila como un país de inmigrantes; cuenta con casi el 25 % de habitantes con raíces extranjeras, 15 millones de personas de un total de casi 80 millones, segundo país más poblado de Europa y 16vo del mundo (Journal, 2013). El último recuento en la República Federal Alemana se realizó hace 26 años; y en la antigua República Democrática Alemana hace 32 años; mientras que en los años intermedios se realizaron encuestas probabilísticas, que dieron resultados imprecisos (Journal, 2013).

En esta perspectiva el Censo 2011 en su encuesta de hogares tiene por objetivos: asegurar la calidad del número de habitantes determinado en base a registros y tener información de variables que no se obtienen con los registros de población. La encuesta de hogares es una muestra del 9.6% de la población que viven en viviendas ubicables por su dirección

La pregunta por país de origen y no de nacimiento refiere a la última migración, con lo que no se puede saber si existieron otros movimientos migratorios, inclusive de los mismos países de origen y de destino y se desconoce el número de migrantes absolutos.

La relación entre país de origen –inmediatamente antes de la migración- y nacionalidad, capta los cambios de nacionalidad de los migrantes, sin considerar el tiempo de migración, es decir, sin saber si son migrantes recientes o antiguos.

La pregunta por la nacionalidad y no por el país de nacimiento puede inducir a sesgos en la información toda vez que las nacionalidades han ido cambiando y en el censo se especifica una codificación actualizada que el propio respondente debe ubicar en relación con esos cambios. Naciones Unidas (2008: párr. 2,94) recomienda tomar las fronteras actuales, lo que para el respondente puede ser complicado. Hay que tener cuidado respecto de las ciudadanías múltiples, porque al aparecer la ciudadanía varias veces en un cuadro, afecta a los totales marginales.

La recomendación de Naciones Unidas (2008: párr. 2.92) es preguntar tanto por el país de nacimiento como por la ciudadanía para distinguir entre la población nativa y la nacida en el extranjero (ciudadanos de nacimiento y por naturalización). La ausencia de país de nacimiento impide calcular las migraciones absolutas o por escalas.

La antigüedad de la migración abierta a 56 años –desde 1955–, obedece a la propia historia de Alemania y sus vicisitudes geopolíticas con posterioridad a la Segunda Guerra Mundial y al proceso de Reunificación durante 1989 y 1990 con la adhesión de la antigua República Democrática Alemana (RDA) bajo la jurisdicción de la República Federal de Alemania (RFA), luego de la Unificación de 1971⁸. Sin embargo es un período muy largo afectado por la mortalidad, lo que limita el análisis de cantidad de migrantes acumulados y de los posibles cambios de residencia que hubieran ocurrido en ese lapso, que no pueden ser captados (migración circular, de retorno). Con todo, esta pregunta es importante porque permite clasificar a las personas por el período de llegada en relación con cualquier período especificado y permite construir toda una serie histórica. Sería conveniente incluir la fecha de la primera llegada y de la o las más recientes para captar las distintas migraciones. Por lo anterior, sería conveniente que Alemania siguiera las recomendaciones de Naciones Unidas referidas en relación a incluir: país de nacimiento y residencia habitual “n” años anteriores, en dos o tres períodos, *i.e.*

⁸ La historia de Alemania como país inicia en 1871 con la formación del Imperio Alemán. Prusia se convierte en Alemania bajo el liderazgo de Otto von Bismark

uno, cinco y diez años, con objeto de captar las migraciones recientes y la de los últimos años. La antigüedad en la inmigración hacia Alemania es una pregunta que, por las características del país, no debiera ser eliminada.

La información sobre la migración de los padres es interesante para un país que recibe una gran migración y que se enfrenta a los procesos de incorporación a la sociedad alemana de migrantes que provienen de diferentes culturas y arreglos sociales. Sobre estas variables, caben las mismas consideraciones anteriores.

Argentina es un país que se encuentra en una etapa avanzada de la transición demográfica, en el que la migración jugó un papel importante en el volumen y composición de la población, resultado de la gran ola de inmigración entre 1850 y 1955. Los procesos migratorios en Argentina han pasado por distintas etapas desde la predominancia de la inmigración europea con baja emigración, hasta los cambios en los flujos migratorios que incorporaron a los países limítrofes y a naciones nuevas como a importantes flujos de emigración, preferentemente de descendientes de los inmigrantes del siglo pasado y de nuevos destinos migratorios hacia los países más desarrollados, especialmente Estados Unidos.

En 1914, el 49% de la población de Buenos Aires había nacido en el exterior. En 1960 la población de 20 millones de habitantes hubiera sido menor en más del 50% si no hubiera existido el aporte migratorio, principalmente de Europa. La crisis de 1929 redujo significativamente la migración de ultramar, misma que descendió significativamente en el período 1914-1947 y tuvo una última oleada de menor nivel que las de principios de siglo entre 1948 y 1952, en relación con los factores de expulsión provocados por la Segunda Guerra Mundial (Lattes *et al*, 1974: 119 y ss). Posteriormente, baja el stock migratorio, medido por país de nacimiento., a alrededor del 5%. Si bien recibe migrantes de 132 países, solo 9 concentran el 83.6% de la inmigración, siete latinoamericanos, España e Italia.

Las preguntas censales sobre migración país de nacimiento, de residencia habitual actual y hace cinco años permite captar la migración reciente y la de retorno. El año de llegada permite identificar y calcular flujos migratorios. No hay preguntas

sobre generaciones anteriores, que permitirían identificar las segundas y terceras generaciones de migrantes europeos—especialmente de España e Italia—, lo que sería de utilidad por ser un indicador de la población que potencialmente tendría doble nacionalidad y con posibilidades de emigrar hacia los países de sus ancestros; ya que la migración hacia España e Italia – primer y tercer país de emigración—, ha ido aumentando de 17.3% en 1990 a 41.1% en 2010 y 35.5% en 2015, respecto del total de emigrantes,. El segundo país de emigración es Estados Unidos con cifras de alrededor del 20% en el período 1990-2015 (cálculos propios en base a United Nations, 2015).

Los datos corresponden a país de nacimiento y no a la residencia habitual de “n” años atrás, por lo que no reflejan las corrientes migratorias de distintos períodos; razón por la cual solo se puede medir el stock de nacionalidades, que acumula a los sobrevivientes de migraciones anteriores.

Reflexiones finales

Si bien las especificaciones sobre los censos de los países seleccionados se ha realizado en los distintos acápite, es conveniente resaltar las principales consideraciones sobre los mismos.

Las diferencias entre los censos de los dos países europeos y los de América Latina están relacionadas con las historias en general y migratorias en particular de ambos. En los primeros, las propias historias de ambos países son específicas en sus caminos hacia la conformación del país y de la UE; y construyen historias migratorias relativamente diferentes en el pasado, con similitudes en la migración y movilidad dentro de la propia UE, como de la migración legal e ilegal proveniente de otros países en los últimos años. Esta situación los enfrenta a los problemas de integración de naciones y culturas diferentes, lo que no es ajeno a la preocupación reflejada en los censos sobre las migraciones actuales y de los padres de los residentes habituales cuya nacionalidad distinta a la alemana constituye un

background cultural e idiosincrático familiar diferente a la de la nación de acogida. En relación a los dos países de Europa elegidos, Alemania no sigue las recomendaciones de Naciones Unidas, probablemente por su mayor interés en la construcción de flujos migratorios; aunque como ya se especificó en el acápite anterior, sería importante considerar dichas recomendaciones sin desestimar los propios intereses sobre la información con fines de comparabilidad internacional de la migración. España considera dichas recomendaciones, aunque en el año de residencia habitual con “n” años de anterioridad, incluye uno y diez años en función de intereses en la migración, pero esto impide la comparabilidad internacional en la variable residencia habitual 5 años antes, período considerado en muchas cédulas censales .

En el caso de los dos países de América Latina, sus historias migratorias, están relacionadas con sus etapas en la transición demográfica, y son diferentes. Argentina tuvo desde el siglo XIX una política explícita de puertas abiertas hacia la inmigración especialmente europea, relacionada con una visión liberal del papel de la población en el desarrollo; mientras que en la actualidad es un país con bajo crecimiento natural y social. México, no tuvo en esa época una política poblacional explícita al respecto, pero se puede deducir una posición pro migracionista para el mejoramiento social, económico y hasta genético del país. Con las Leyes Generales de Población (1936, 1947 y 1973), las primeras poblacionistas y la última de control del crecimiento, se lograron las metas demográficas. En el siglo XX comienza y se profundiza la emigración de población en edad productiva hacia Estados Unidos en relación con las crisis económicas, la falta de empleo y las mejores posibilidades ocupacionales, hasta llegar a la actual crisis migratoria. Situación agravada por la migración centroamericana que pasa por México hacia Estados Unidos.

Ambos países consideran las variables básicas de migración internacional recomendadas por Naciones Unidas, lo que permite la comparabilidad internacional; y México incorpora la batería de preguntas indirectas sobre

emigración por ser un problema importante dada su condición de país expulsor, el segundo en el mundo,

Cabe mencionar que estos censos se circunscriben a la definición tradicional de inmigración y no consideran otros tipos de migraciones, irregular, de refugio, entre otros y tampoco indagan sobre sus causas. Preguntas que probablemente no puedan integrarse a las boletas censales porque no han sido probadas en sus fortalezas y debilidades y no correspondan a este tipo de levantamiento de información.

FUENTES CONSULTADAS

Martínez Pizarro, J. (2009), "Medición e información sobre la migración internacional a partir de los censos: lecciones, desafíos y oportunidades". *Notas de Población* Nº 88, CELADE-División de Población de la CEPAL, pp. 97-123.

CEPAL. (2011), *Recomendaciones para los censos de la década de 2010 en América Latina*, Serie Manuales No. 72, División de Población, Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía, Santiago de Chile, pp. 55-65.

Journal. (2013). Censo 2011: datos reveladores sobre la sociedad Alemana | Journal <https://www.youtube.com/watch?v=BwIXeUWK820>. Consulta 23/05/2016.

Naciones Unidas (2010). *Principios y recomendaciones para los censos de población y habitación. Revisión 2*. Serie M. No. 67. Rev.2 (ST/ESA/STAT/M/67/Rev. 2). Departamento de Asuntos Económicos y Sociales. División de Estadística. Naciones Unidas. Nueva York.

Bay G., Martínez Pizarro J. (2005). *Una iniciativa pionera: el Programa IMILA del CELADE en América Latina*, CELADE, Chile.

INDEC (2010). *Censo Nacional de Población y Viviendas 2010. Aspectos operativos y metodológicos*. INDEC. Argentina.

INEGI (2010). *Marco conceptual del Censo de Población y Vivienda 2010*. INEGI. México.

INE (2011). *Censos de Población y Vivienda. Informes Metodológicos Estandarizados*. INE. España.
http://www.ine.es/censos2011_datos_metodologia.htm. Consulta 25/05/2016.

World Bank Group, KNOMA (2016). *Migration and Remittances. Recent Development and Outlook*. Washington. International Bank for Reconstruction and Development.

Naciones Unidas, División de Población (2013), *Revisión 2013*. [www.http://unpd/wpp/Publications/Files/Key_Findings_WPP_2013.pdf](http://unpd/wpp/Publications/Files/Key_Findings_WPP_2013.pdf). Consulta 1/07/2016.

United Nations (2015). *Trends in International Migrant Stock. The 2015 Revision*. . Department of Economic and Social Affairs. United Nations database. POO/DB/MIG/Stock/Rev.2015.

Recchini de Lattes, Z., Lattes A. (1974). *La población argentina*. Series. Buenos Aires. CICRED. www.cicred.org/Eng/publications/pdf/c-c2.pdf. Consulta 1/07/2016.

CENSOS CONSULTADOS

Statistisches Bundesamt. (2011). *Zensus. Wissen was morgen*. Reference date 9 may 2011. https://www.zensus2011.de/SharedDocs/Downloads/EN/Questionnaires/Household_survey.pdf?__blob=publicationFile&v=7. Consulta 23/05/2016.

Instituto Nacional de Estadística (2011). *Censos de Población y Viviendas 2011*. INE. España.

Instituto Nacional de Estadística y Geografía (2010). *Censo de Población y Viviendas 2010*. INEGI. México.

Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2010). *Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas 2010*. INDEC. Argentina.

ANEXO

PREGUNTAS SOBRE MIGRACIÓN INTERNACIONAL EN LOS CENSOS DE ALEMANIA, ESPAÑA, MÉXICO Y ARGENTINA ALEMANIA

Variable	Preguntas
Nacionalidad(es)	6 What is (are) your citizenship(s)? Please indicate more than one, if appropriate. German citizenship, Citizenship of another EU country, Citizenship of a non-EU country Stateless, Unclear
Inmigración posterior a 1955	14 Did you immigrate into the present territory of the Federal Republic of Germany after 1955? Yes No Go to question 17.
Año de inmigración posterior a 1955	15 In what year did you do so? Year
País de origen	16 From what country did you immigrate? Please indicate the short form of the country from the list of "Countries/Regions" in which your area of origin is located today (e. g. "Russian Federation" instead of the former Soviet Union or "Croatia" instead of former Yugoslavia).
Inmigración de la madre posterior a 1955	17 Did your mother immigrate into the present territory of the Federal Republic of Germany after 1955? Yes No Go to question 20
Año de inmigración de la madre posterior a 1955	18 In what year did she do so? Year
País de origen de la madre	19 From what country did your mother immigrate? Please indicate the short form of the country from the list of "Countries/Regions" in which your area of origin is located today (e. g. "Russian Federation" instead of the former Soviet Union or "Croatia" instead of former Yugoslavia).
Inmigración del padre posterior a 1955	20 Did your father immigrate into the present territory of the Federal Republic of Germany after 1955? Yes No Go to question 23
Año de inmigración del padre posterior a 1955	In what year did he do so? Year
País de origen del padre	22 From what country did your father immigrate? Please indicate the short form of the country from the list of "Countries/Regions" in which your area of origin is located today (e. g. "Russian Federation" instead of the former Soviet Union or "Croatia" instead of former Yugoslavia).

ESPAÑA

Variable	Preguntas
Residencia habitual actual	Debe incluir: a todas las personas que viven en esta vivienda la mayor parte del año, aunque no tengan lazos familiares
País de nacimiento	España. Escriba municipio y provincia: Municipio. Provincia: Otro país
Nacionalidad	¿Cuál es su nacionalidad? Si tiene doble nacionalidad, española y otra, marque ambas opciones y escriba el país correspondiente. Si tiene doble nacionalidad, pero ninguna es la española, escriba únicamente una de ellas. Española De otro país:
Antigüedad en España	¿Desde qué año reside en España? Desde el año. Desde que nació
Última residencia anterior	¿Dónde residía antes de llegar por última vez a este municipio? En otro municipio. Provincia. En otro país
Residencia hace un año	¿Dónde residía hace un año? En otro municipio. Provincia. En otro país
Residencia hace diez años	¿Dónde residía hace diez años? En otro municipio (o no había nacido aún). Provincia. En otro país
País de nacimiento de la madre	¿Dónde nació el padre de la Persona 1? Responda sólo si la madre no vive en esta vivienda: España. Otro país:
País de nacimiento del padre	¿Dónde nació la madre de la Persona 1? Responda sólo si el padre no vive en esta vivienda: España. Otro país:

ARGENTINA

Variable	Preguntas
País de nacimiento	5 ¿En qué país nació? Argentina Otro país. Cuál país?
Fecha de llegada al país del nacido en el exterior (Período)	7 ¿En qué año llegó a la Argentina? Antes de 1991 Entre 1991 y 2001 Entre 2002 y 2010
País de residencia cinco años antes (mismo o diferente país)	9 ¿Dónde vivía hace cinco años? En este municipio (o localidad) En otro municipio (o localidad) de esta provincia Ciudad de Buenos Aires (Capital Federal) Provincia de Buenos Aires Otra provincia Otro país No había nacido Ignorado
Residencia habitual actual	11 ¿Dónde vive habitualmente? En este municipio (o localidad) En otro municipio (o localidad) de esta provincia Ciudad de Buenos Aires (Capital Federal) Provincia de Buenos Aires Otra provincia Otro país Ignorado

MÉXICO

Variable	Preguntas
País de nacimiento	¿En qué estado de la República o en qué país nació (NOMBRE)? Aquí, en este estado. En otro estado (anote). En los Estados Unidos de América. En otro país (anote)
Residencia en 2005 (cinco años antes)	Hace 5 años, en junio de 2005, ¿en qué estado de la República o en qué país vivía? Aquí, en este estado. En otro estado (anote). En los Estados Unidos de América. En otro país (anote)
Ex miembros del hogar residentes en el extranjero	Durante los últimos 5 años, esto es, de junio de 2005 a la fecha, ¿alguna persona que vive o vivía con ustedes (en esta vivienda), se fue a vivir a otro país? Si. No. Pase a sección V
Número de ex miembros del hogar residentes en el extranjero	Cuántas personas?
Identificación de cada uno de los residentes en el extranjero	Por favor, dígame el nombre de cada una de las personas que se fueron a vivir a otro país de junio de 2005 a la fecha
Condición de residencia la última vez en que se fue	Cuando (NOMBRE) se fue la última vez, vivía con ustedes? Si. No. Pase a la siguiente persona o sección V
Sexo de la persona que migró	(NOMBRE) Es hombre. Es mujer
Edad la última vez en que se fue	¿Cuántos años tenía (NOMBRE) cuando se fue la última vez?
Año o período en que salió o emigró	¿En qué mes y año (NOMBRE) se fue a vivir a otro país la última vez?
Residencia antes de la última vez en que se fue	¿En qué estado de la República vivía cuando se fue la última vez? (Anote)
País de destino	¿Q qué país se fue (NOMBRE)? Estados Unidos de América. Otro país (Anote)
País de residencia actual	Actualmente (NOMBRE) vive: En los Estados Unidos de América. En otro país. Pases a la siguiente persona o a la sección V En México
Año de retorno	¿En qué mes y año regresó (NOMBRE) a la República Mexicana
Condición de residencia actual	¿(NOMBRE) actualmente vive aquí, en esta vivienda? Si. Anote el número de la persona y pase a la Sección V

	No. Pase a la siguiente persona o Sección V.
--	--